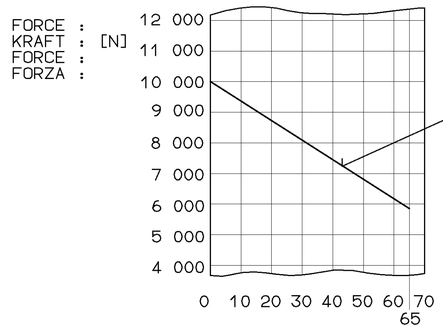
MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40 °C...+80 °C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

CONTROL PRESSURE :
DICHTPRUEFDRUCK : max.pe 10bar
PRESSION D'ESSAI :
PRESSIONE DI PROVA:

SERVICE PRESSURE :
BETRIEBSDRUCK : pe = max. 8 bar
PRESSION DE SERVICE :
PRESSIONE D ESERCIZIO :

NOMINAL DIAMETER :
NENNWEITE : MIN ø8.5mm
DIAMETRE NOMINAL :
DIAMETRO NOMINALE:



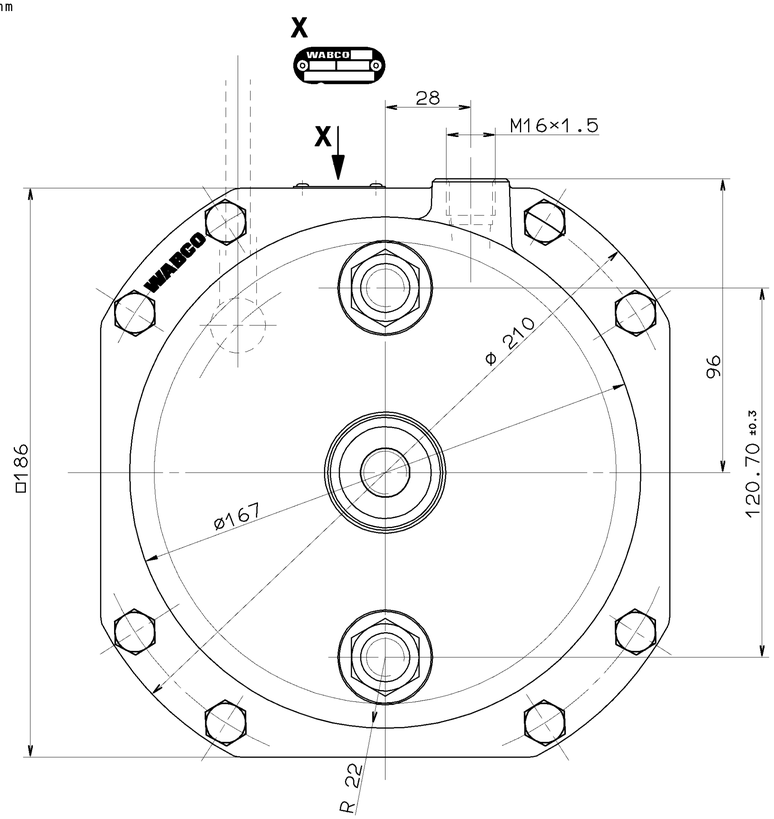
OUTPUT FORCE OF SPRING BRAKE PART, RELEASE PRESSURE :
KRAFTABGABE DES FEDERSPEICHERS, LOESEDRUCK : pe 4.9±0.3 bar
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF RESSORT, PRESSION DE DESSERRAGE :
FORZA DI SPINTA DELLA SEZIONE A MOLLA, PRESSIONE DI RILASCIO :

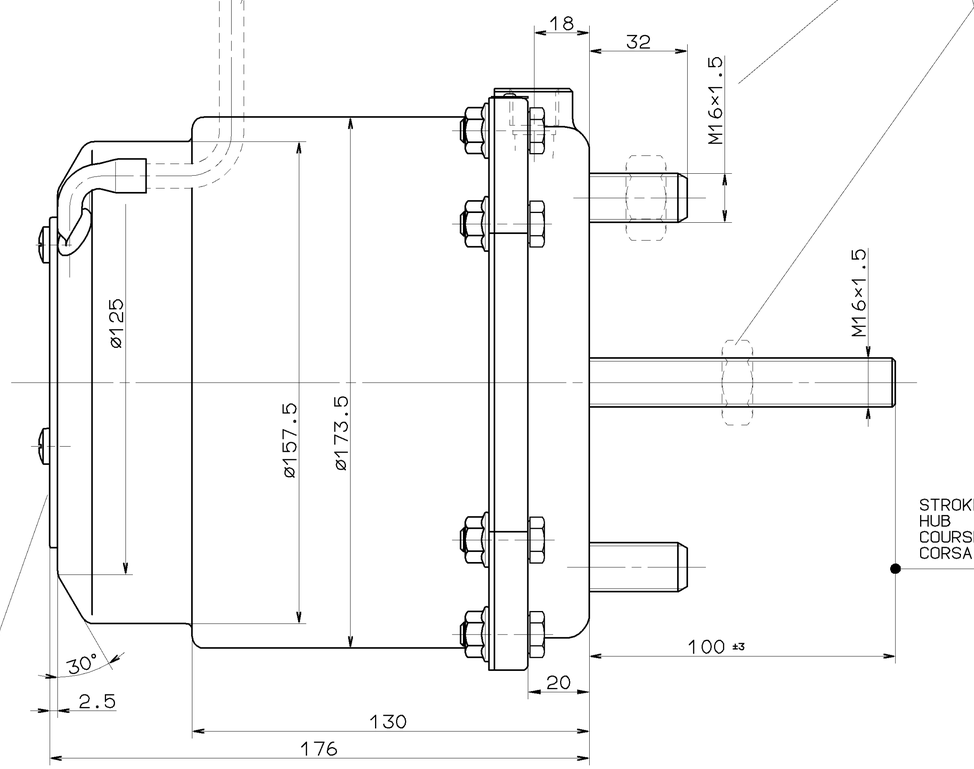
AIR VOLUME OF SPRING BRAKE PART : ca.1.4×10³cm³
HUBVOLUMEN DES FEDERSPEICHERS :
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF RESSORT :
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA

STROKE :
HUB : (mm)
COURSE :
CORSA :

LEAD EXHAUST PIPE TO DUST-FREE AREA
ENTLUEFTUNG MIT ROHR IN STAUBFREIEN RAUM FUEHREN
AMENER L'ECHAPPEMENT PAR UN TUBO DANS UN ESPACE SANS POUSSIERS
CONDURRE LO SCARICO PER UN TUBO IN UN SPAZIO ESENTE DA POLVERE

TORQUE :
ANZUGSMOMENT : 80 ±10 Nm
COUPLE DE SERRAGE : 180 +30 0 Nm
COPPIA DI SERRAGGIO:





LETTERING :ATTENTION SPRING LOAD
BESCHRIFTET :VORSICHT FEDERVORSPANNUNG
INSCRITION :ATTENTION RESSORT COMPRIME
ISCRIZIONE :ATTENZIONE MOLLA COMPRESSA

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU OU DE SES PARTIES NON EXPRESSEMENT AUTORISEES PAR WABCO SONT INTERDITES. TOUS DROITS RESERVES EN CAS DE DEPOT DE BREVET OU D'ENREGISTREMENT DE MODELE D'UTILITE.
INHALT DIESER UNTERLAGE DARF WEDER VERVIELFAELTIGT NOCH DRITTEN MITGETEILT NOCH FUER NICHT AUSDRUECKLICH GENEHMIGTE ZWECKE BENUTZT WERDEN. FUER DEN FALL DER ERTEILUNG EINES PATENTES ODER EINER GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.
NON È PERMESSO RIPRODURRE, DIVULGARE A TERZI O UTILIZZARE IL CONTENUTO DI QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERE COMUNQUE NOTE A TERZI LE SUE PARTI SENZA ESPRESSA AUTORIZZAZIONE. TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI IN CASO DI DEPOSITO DI BREVETTO O REGISTRAZIONE DI UN MODELLO DI UTILITÀ.
COPYRIGHT © THIS DOCUMENT AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OF COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE NOT PERMITTED WITHOUT WRITTEN AUTHORIZATION. ALL RIGHTS RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF A PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT.

GENERAL SPECIFICATION: JED-334						
FURTHER TECHNICAL DATA:						
DOC. CODE:		SHEET: TO				
GENERAL TOLERANCES						
CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400	∢
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0	
MEDIUM X	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152					
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED					

DCN-NO.	REV.	DATE

100mm

CADAM-DRAWING COPYRIGHT

DATE	SIGNATURE
DRAWN: 90-02-22	MUELLER
CHECKED: 92-11-04	RISCHER
STANDARDIZATION: 92-11-04	PANTZER

WABCO

SPRING BRAKE CYLINDER
FEDERSPEICHERZYLINDER 24
CYLINDRE A RESSORT
CILINDRO A MOLLA

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
6.75 KG	1:1	925 407 003 0	605	1/1
SIZE A 1	T.R.I. 140	SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR 884 007 922 0	

EXPERT CODE 722

PRODUCT TYPE 02X

1009/016/04.93

605/005